

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2009/316/ĠAI

tas-6 ta' April 2009

dwar l-istabbiliment ta' Sistema Ewropea ta' Informazzjoni ta' Rekords Kriminali (ECRIS) fl-applikazzjoni tal-Artikolu 11 tad-Deciżjoni Qafas 2009/315/ĠAI

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

diversi drabi bħala prijorità mill-Kunsill Ewropew fl-2007.

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 31 u 34(2)(c) tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/315/ĠAI tas-26 ta' Frar 2009 dwar l-organizzazzjoni u l-kontenut tal-iskambju bejn l-Istati Membri ta' informazzjoni estratta mir-rekords kriminali⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 11(4) tagħha,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew⁽²⁾,

Billi:

- (1) L-Artikolu 29 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea jistipula li l-għan tal-Unjoni hu li jipprovdi liċ-ċittadini b'livell għoli ta' sigurezza fil-qasam tal-libertà, tas-sigurtà u tal-gustizzja. Dan l-għan jippresupponi l-iskambju sistematiku tal-informazzjoni estratta minn rekords kriminali bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri b'mod li jiggarrantixxi l-għarfien komuni tagħhom u l-effikaċja ta' tali skambju.
- (2) L-informazzjoni dwar il-kundanni kriminali deċiżi kontra ċittadini ta' Stati Membri minn Stati Membri ohra ma tiċċirkolax b'mod effikaċi fuq il-bażi kurrenti tal-Konvenzjoni Ewropea dwar l-Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali tal-20 ta' April 1959. Għalhekk, jehtieg li jkun hemm proċeduri aktar effiċjenti u aċċessibbli ta' skambju għal tali informazzjoni fil-livell tal-Unjoni Ewropea.
- (3) Il-htieġa li titjieb il-kwalità tal-iskambju tal-informazzjoni dwar il-kundanni kriminali nġhatat prijorità fid-Dikjarazzjoni tal-Kunsill Ewropew dwar il-Ġlieda kontra t-Terroriżmu tal-25 u s-26 ta' Marzu 2004 u sussegwentement riaffermata fil-Programm tal-Aja⁽³⁾ u fil-Pjan ta' Azzjoni⁽⁴⁾ dwar l-implimentazzjoni tiegħu. Barra minn hekk, l-interkonnessjoni kompjuterizzata tar-rekords kriminali fil-livell tal-Unjoni Ewropea giet rikonossuta bħala prijorità politika mill-Kunsill Ewropew fil-Konkluzjonijiet tiegħu tal-21 u t-22 ta' Ġunju 2007.
- (4) L-interkonnessjoni kompjuterizzata tar-rekords kriminali hija parti mill-proġett E-Gustizzja, li kien rikonossut

- (5) Attwalment, qed jiġi żviluppat proġett sperimentali bil-għan li r-rekords kriminali jiġu interkonnessi. Il-kisbiet tiegħu jikkostitwixxu bażi valida għal attar hidma fuq l-iskambju kompjuterizzat ta' informazzjoni fil-livell tal-Unjoni Ewropea.
- (6) Din id-Deciżjoni għandha l-għan li timplimenta d-Deciżjoni Qafas 2009/315/ĠAI sabiex tohloq u tiżviluppa sistema kompjuterizzata ta' skambju ta' informazzjoni dwar il-kundanni kriminali bejn l-Istati Membri. Tali sistema għandha tkun tista' tikkomunika informazzjoni dwar kundanni kriminali f'forma li tkun faċilment intelligibbli. Għaldaqstant, għandhom jiġu stabbiliti kemm format standardizzat li jippermetti li l-informazzjoni tkun skambjata b'mod uniformi u elettroniku u i jippermetti t-traduzzjoni kompjuterizzata tagħha kif ukoll kwalunkwe mezz iehor li jorganizza u jiffacilita l-iskambji elettronici ta' informazzjoni dwar il-kundanni kriminali bejn l-awtoritajiet ċentrali tal-Istati Membri.
- (7) Din id-Deciżjoni hija bbażata fuq il-prinċipji stabbiliti mid-Deciżjoni Qafas 2009/315/ĠAI u tapplika u tissupplimenta dawk il-prinċipji mil-lat tekniku.
- (8) Il-kategoriji tad-data li jridu jiddahhlu fis-sistema, l-iskoppjiet li għalihom id-data għandha tiddahhal, il-kriterji għad-dhul tagħha, l-awtoritajiet permessi li jaċċessaw id-data, u xi regoli speċifiċi dwar il-protezzjoni ta' data personali huma definiti fid-Deciżjoni Qafas 2009/315/ĠAI.
- (9) La din id-Deciżjoni u lanqas id-Deciżjoni Qafas 2009/315/ĠAI ma jstabbilixxu xi obbligu sabiex tiġi skambjata informazzjoni dwar deciżjonijiet mhux kriminali.
- (10) Ladarba l-għan ta' din id-Deciżjoni mhuwiex li jkun armonizzati s-sistemi nazzjonali tar-rekords kriminali, m'hemm l-ebda obbligu li Stat Membru tal-kundanna jbidel is-sistema interna tiegħu tar-rekords kriminali fir-rigward tal-użu tal-informazzjoni għall-finijiet domestiċi.

⁽¹⁾ Ara paġna 23 ta' dan il-Gurnal Uffiċjali.

⁽²⁾ Opinjoni tad-9 ta' Ottubru 2008 (għadha mhijiex publikata fil-Gurnal Uffiċjali).

⁽³⁾ ĠU C 53, 3.3.2005, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU C 198, 12.8.2005, p. 1.

- (11) Is-Sistema Ewropea ta' Rekords Kriminali (European Criminal Rekords System, ECRIS) hija sistema informattika deċentralizzata. Id-data tar-rekords kriminali għandha tiġi preżervata unikament f'*databases* operati mill-Istati Membri, u m'għandu jkun hemm ebda aċċess dirett online għad-*databases* ta' rekords kriminali ta' Stati Membri oħra. L-Istati Membri għandhom jerfgħu r-responsabbiltà għall-operazzjoni tad-*databases* nazzjonali tar-rekords kriminali u għal skambji effikaċi ta' informazzjoni bejniethom. L-infrastruttura komuni ta' komunikazzjoni tal-ECRIS inizjalment għandha tkun in-network ta' Servizzi Trans-Ewropej għat-Telematika bejn l-Amministrazzjonijiet (S-TESTA). L-ispiża kollha li tikkonċerna l-infrastruttura komuni ta' komunikazzjoni għandha tkun koperta mill-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea.
- (12) It-tabelli ta' referenza tal-kategoriji ta' reati u l-kategoriji ta' pjeni u miżuri previsti f'din id-Deciżjoni għandhom jiffaċilitaw it-traduzzjoni awtomatika u għandhom jippermettu l-għarfien reċiproku tal-informazzjoni trasmessa bl-użu ta' sistema ta' kodiċi. Il-kontenut tat-tabelli hu riżultat tal-analiżi tal-htigijiet tas-27 Stat Membru kollha. Dik l-analiżi kkunsidrat il-kategorizzazzjoni tal-proġett sperimentali u r-riżultati tal-eżerċizzju ta' gabra tad-diversi reati u pjeni u miżuri nazzjonali. Barra minn hekk, fil-każ tat-tabella ta' reati, ikkunsidrat ukoll id-definizzjonijiet komuni armonizzati eżistenti fil-livell Ewropew u f'dak internazzjonali kif ukoll il-mudelli tad-data tal-Eurojust u tal-Europol.
- (13) Sabiex jiġu żgurati l-għarfien reċiproku u t-trasparenza tal-kategorizzazzjoni komuni, kull Stat Membru għandu jippreżenta l-lista ta' reati u pjeni u miżuri nazzjonali li jaqgħu f'kull kategorija msemmija fit-tabella rispettiva. L-Istati Membri jistgħu jipprovdut deskrizzjoni ta' reati u pjeni u miżuri u, fid-dawl tal-utilità ta' tali deskrizzjoni, huma għandhom ikunu inkoraġġiti jagħmlu dan. Tali informazzjoni għandha ssir aċċessibbli għall-Istati Membri.
- (14) It-tabelli ta' referenza tal-kategoriji tar-reati u tal-kategoriji ta' pjeni u miżuri previsti f'din id-Deciżjoni mhumix imfassla sabiex jistabbilixxu ekwivalenzi ġuridiċi bejn reati u bejn pjeni u miżuri li jeżistu fil-livelli nazzjonali. Huma għodda li tghin lir-riċevitur jifhem aħjar il-fatt jew fatti u t-tip ta' piena jew pjeni, jew ta' miżura jew miżuri, li jkunu jinsabu fl-informazzjoni trasmessa. Il-preċiżjoni tal-kodiċijiet imsemmija ma tistax tiġi kompletament garantita mill-Istat Membru li jipprovdut l-informazzjoni u din m'għandhiex tipprekludi l-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru riċevent milli jinterpretaw l-informazzjoni.
- (15) It-tabelli ta' referenza ta' kategoriji ta' reati u ta' kategoriji ta' pjeni u miżuri għandhom jiġu riveduti u aġġornati konformement mal-proċedura għall-adozzjoni ta' miżuri implimentattivi għal deciżjonijiet previsti fit-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.
- (16) L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jinformat u jikkonsultaw lil xulxin fil-Kunsill abbażi tal-modalitajiet stabbiliti fit-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea bil-hsieb li jfasslu manwal mhux vinkolanti għall-prattikanti, li għandu jindirizza l-proċeduri li jirregolaw l-iskambju ta' informazzjoni, partikolarment il-modalitajiet ta' identifikazzjoni ta' awturi ta' reati, l-għarfien komuni tal-kategoriji ta' reati u pjeni u miżuri, u spjegazzjoni ta' reati u pjeni u miżuri nazzjonali problematiċi, u bil-hsieb li jiżguraw il-koordinazzjoni meħtieġa għall-iżvilupp u l-operazzjoni tal-ECRIS.
- (17) Sabiex jiġi aċċelerat l-iżvilupp tal-ECRIS, il-Kummissjoni għandha tiegħu numru ta' miżuri tekniċi sabiex tassisti lill-Istati Membri fil-preparazzjoni tal-infrastruttura teknika għall-interkonnessjoni tad-*databases* tagħhom tar-rekords kriminali. Il-Kummissjoni tista' tippovdi *software* implimentattiv ta' referenza, jiġifieri *software* adatt li jippermetti lill-Istati Membri jagħmlu din l-interkonnessjoni, li huma jistgħu jagħzlu li japplikaw minflok is-*software* tagħhom stess ta' interkonnessjoni għall-implimentazzjoni tas-sett komuni ta' protokoll li jippermettu l-iskambju ta' informazzjoni bejn *databases* ta' rekords kriminali.
- (18) Id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI tas-27 ta' Novembru 2008 dwar il-protezzjoni tad-*data* personali pproċessata fil-qafas tal-koperazzjoni tal-pulizija u dik ġudizzjarja f'materji kriminali⁽¹⁾ għandha tapplika fil-kuntest tal-iskambju kompjuterizzat ta' informazzjoni estratta minn rekords kriminali tal-Istati Membri, u tipprevedi livell adegwat ta' protezzjoni ta' *data* meta tiġi skambjata informazzjoni bejn l-Istati Membri, filwaqt li tippermetti li l-Istati Membri jesigū standards oghla fil-proċessar ta' *data* nazzjonali.
- (19) Ladarba l-ghan ta' din id-Deciżjoni, jiġifieri l-iżvilupp ta' sistema għat-trasmissjoni kompjuterizzata ta' informazzjoni dwar il-kundanni kriminali bejn l-Istati Membri, ma jistax jinkiseb suffiċjentement mill-Istati Membri unilaterament, u għalhekk jista', minhabba n-neċessità ta' azzjoni kkoordinata fl-Unjoni Ewropea, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni Ewropea, il-Kunsill jista' jadotta miżuri konformement mal-prinċipju ta' sussidjarjetà msemmi fl-Artikolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea. Konformement mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, din id-Deciżjoni ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkiseb dak l-ghan.
- (20) Din id-Deciżjoni tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti mill-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u riflessi fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea,

(1) ĠU L 350, 30.12.2008, p. 60.

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Suġġett

Din id-Deciżjoni tistabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni ta' Rekords Kriminali (ECRIS).

Din id-Deciżjoni tistabbilixxi wkoll l-elementi ta' format standard għall-iskambju elettroniku, bejn l-Istati Membri, ta' informazzjoni estratta minn rekords kriminali, b'mod partikolari fir-rigward ta' informazzjoni dwar ir-reat li jkun wassal għall-kundanna u informazzjoni dwar il-kontenut tal-kundanna, kif ukoll mezzi implimentattivi oħra kemm ġenerali kif ukoll tekniċi relatati mal-organizzazzjoni u l-faċilitazzjoni tal-iskambju ta' informazzjoni.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet stipulati fid-Deciżjoni Qafas 2009/315/ĠAI.

Artikolu 3

Sistema Ewropea ta' Informazzjoni ta' Rekords Kriminali (ECRIS)

1. L-ECRIS hija sistema decentralizzata tat-teknoloġija tal-informazzjoni, ibbażata fuq id-databases tar-rekords kriminali f'kull Stat Membru. Hija tikkonsisti mill-elementi li ġejjin:

(a) *software* ta' interkonnessjoni strutturat konformement ma' sett komuni ta' protokoll li jippermettu l-iskambju ta' informazzjoni bejn id-databases tar-rekords kriminali tal-Istati Membri;

(b) infrastruttura komuni ta' komunikazzjoni li tipprovdi network kriptat;

2. Din id-Deciżjoni m'għandhiex l-għan li tistabbilixxi xi *database* ċentralizzata ta' rekords kriminali. Id-data kollha dwar ir-rekords kriminali għandha tiġi preżervata unikament f'*databases* operati mill-Istati Membri.

3. L-awtoritajiet ċentrali tal-Istati Membri msemija fl-Artikolu 3 tad-Deciżjoni Qafas 2009/315/ĠAI m'għandhomx ikollhom aċċess dirett online għad-databases tar-rekords kriminali tal-Istati Membri l-oħra. Għandha tintuża l-aqwa teknika disponibbli identifikata mill-Istati Membri flimkien bl-appoġġ tal-Kummissjoni sabiex ikunu żgurati l-kunfidenzjalità u l-integrità tal-informazzjoni, minn rekords kriminali, li tiġi trasmessa lil Stati Membri oħra.

4. Is-*software* tal-interkonnessjoni u d-databases li jippreżervaw, jittrasmettu u jirċievu l-informazzjoni estratta mir-

rekords kriminali għandhom joperaw taht ir-responsabbiltà tal-Istat Membru kkonċernat.

5. L-infrastruttura komuni tal-komunikazzjoni għandha tkun in-network ta' komunikazzjoni S-TESTA. Kwalunkwe żvilupp iehor tiegħu jew kwalunkwe network sigur alternattiv għandu jiżgura li l-infrastruttura komuni tal-komunikazzjoni stabbilita tkompli tissodisfa l-kondizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 6.

6. L-infrastruttura komuni tal-komunikazzjoni għandha tiġi operata taht ir-responsabbiltà tal-Kummissjoni, u għandha tissodisfa r-rekwiżiti ta' sigurtà u tissodisfa kompletament il-htigijiet tal-ECRIS.

7. Sabiex tiġi żgurata l-operazzjoni effikaċi tal-ECRIS, il-Kummissjoni għandha ttiprovdi appoġġ ġenerali u assistenza teknika, inklużi l-ġbir u t-tnejn ta' statistika msemija fl-Artikolu 6(2)(b)(i) u s-*software* implimentattiv ta' referenza.

8. Minkejja l-possibbiltà li jsir użu mill-programmi finanzjarji tal-Unjoni Ewropea taht ir-regoli applikabbli, kull Stat Membru għandu jassumi l-ispejjeż tiegħu stess għall-implimentazzjoni, l-amministrazzjoni, l-użu u l-manutenzjoni tad-database tiegħu ta' rekords kriminali u tas-*software* ta' interkonnessjoni msemmi fil-paragrafu 1.

Il-Kummissjoni għandha tassumi l-ispejjeż mill-implimentazzjoni, mill-amministrazzjoni, mill-użu, mill-manutenzjoni u mill-iżvilupp futur tal-infrastruttura komuni tal-komunikazzjoni tal-ECRIS, kif ukoll mill-iżvilupp implimentattiv u futur tas-*software* implimentattiv ta' referenza.

Artikolu 4

Il-format tat-trasmissjoni tal-informazzjoni

1. Meta tiġi trasmessa l-informazzjoni konformement mal-Artikolu 4(2) u (3) u l-Artikolu 7 tad-Deciżjoni Qafas 2009/315/ĠAI, relattivament għall-isem jew klassifikazzjoni ġuridika tar-reat u għad-dispożizzjonijiet ġuridici applikabbli, l-Istati Membri għandhom jirreferu għall-kodiċi korrispondenti għal kull wiehed mir-reati indikati fit-trasmissjoni, kif previst fit-tabella tar-reati fl-Anness A. Bħala eċċezzjoni, fejn ir-reat ma jikkorrispondi għal ebda kodiċi speċifiku ta' subkategorija, għandu jissemma l-kodiċi "kategorija miftuħa" tal-kategorija rilevanti tar-reati jew ta' dik l-eqreb jew, fin-nuqqas ta' din tal-aħhar, il-kodiċi "reati oħrajn" għandu jintuża għal dak ir-reat partikolari.

L-Istati Membri jistgħu wkoll jipprovdu informazzjoni disponibbli dwar il-livell ta' kompletezza u l-livell ta' parteċipazzjoni fir-reat u, fejn applikabbli, dwar l-eżistenza ta' eżenzjoni totali jew parzjali mir-responsabbiltà kriminali jew dwar reċidiva.

2. Meta jittrasmettu informazzjoni taht l-Artikolu 4(2) u (3) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni Qafas 2009/315/ĠAI relattivament għall-kontenut tal-kundanna kriminali, partikolarment is-sentenza kif ukoll kwalunkwe piena supplimentari, kwalunkwe miżura ta' sigurtà u kwalunkwe deċiżjoni sussegwenti li jimmodifikaw l-eżekuzzjoni tas-sentenza, l-Istati Membri għandhom jirriferu għall-kodiċi korrispondenti għal kull waħda mill-pieni u miżuri indikati fit-trasmissjoni, kif previst fit-tabella ta' pjeni u miżuri fl-Anness B. Bħala eċċezzjoni, fejn il-piena jew miżura ma tikkorrispondi għal ebda kodiċi speċifiku ta' subkategorija, għandu jintuża l-kodiċi "kategorija miftuħa" tal-kategorija rilevanti jew tal-eqreb kategorija ta' pjeni u miżuri jew, fin-nuqqas ta' din tal-aħħar, il-kodiċi "pieni u miżuri oħrajn" għandu jintuża għal dik il-piena jew miżura partikolari.

L-Istati Membri għandhom jipprovdu wkoll, fejn applikabbli, informazzjoni disponibbli relatata man-natura u/jew il-kondizzjonijiet tal-eżekuzzjoni tal-piena jew miżura imposta kif previst fil-parametri tal-Anness B. Il-parametru "deċiżjoni mhux kriminali" għandu jiġi indikat biss f'kazijiet fejn l-informazzjoni dwar tali deċiżjoni tingħata fuq bażi volontarja mill-Istat Membru tan-nazzjonalità tal-persuna kkonċernata, meta jwieġeb talba għall-informazzjoni dwar kundanni kriminali.

Artikolu 5

Informazzjoni dwar reati, pjeni u miżuri nazzjonali

1. L-informazzjoni li ġejja għandha tingħata mill-Istati Membri lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill, partikolarment bil-ħsieb li jitfassal manwal mhux vinkolanti għall-prattikanti msemmi fl-Artikolu 6(2)(a):

- (a) il-lista ta' reati nazzjonali f'kull kategorija msemmija fit-tabella ta' reati fl-Anness A. Il-lista għandha tinkludi l-isem jew il-klassifikazzjoni ġuridika tar-reat u referenza għad-dispożizzjoni ġuridika applikabbli. Hija tista' tinkludi wkoll deskrizzjoni qasira tal-elementi kostituttivi r-reat;
- (b) il-lista tat-tipi ta' sentenzi, possibbilment ta' pjeni supplimentari u miżuri ta' sigurtà u ta' deċiżjonijiet sussegwentement possibbli li jimmodifikaw l-eżekuzzjoni tas-sentenza kif definita fil-liġi nazzjonali, f'kull kategorija msemmija fit-tabella ta' pjeni u miżuri fl-Anness B. Hija tista' tinkludi wkoll deskrizzjoni qasira tal-piena jew miżura speċifika.

2. Il-listi u d-deskrizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu aġġornati regolarment mill-Istati Membri. L-informazzjoni aġġornata għandha tiġi trasmessa lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill.

3. Is-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill għandu jikkomunika lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni l-informazzjoni riċevuta taht dan l-Artikolu.

Artikolu 6

Miżuri implimentattivi

1. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata u wara konsultazzjoni tal-Parlament Ewropew, għandu jadotta kwalunkwe modifika tal-Annessi A u B kif ikun meħtieġ.

2. Ir-rappreżentanti tad-dipartimenti rilevanti tal-amministrazzjonijiet tal-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jinformat u jikkonsultaw lil xulxin fil-Kunsill bil-ħsieb ta':

- (a) tfassil ta' manwal mhux vinkolanti għall-prattikanti li jistabbilixxi l-proċedura għall-iskambju ta' informazzjoni permezz tal-ECRIS, li jindirizza b'mod partikolari l-modalitajiet ta' identifikazzjoni ta' awturi ta' reati, kif ukoll jirreġistra l-għarfien komuni tal-kategoriji ta' reati u pjeni u miżuri elenkati rispettivament fl-Annessi A u B;
- (b) koordinazzjoni tal-azzjoni tagħhom għall-iżvilupp u l-operazzjoni tal-ECRIS, b'mod partikolari dwar:
 - (i) l-istabbiliment ta' sistemi u proċeduri ta' reġistrazzjoni kronoloġika (logging) li jippermettu l-monitoraġġ tal-funzjonament tal-ECRIS u l-istabbiliment ta' statistika mhux personali relatata mal-iskambju, permezz tal-ECRIS, ta' informazzjoni estratta minn rekords kriminali;
 - (ii) l-adozzjoni ta' speċifikazzjonijiet tekniċi tal-iskambju, inklużi r-rekwiżiti ta' sigurtà, b'mod partikolari s-sett komuni ta' protokoll;
 - (iii) l-istabbiliment ta' proċeduri li jivverifikaw il-konformità tal-applikazzjonijiet tas-*software* nazzjonali mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi.

Artikolu 7

Rapport

Is-servizzi tal-Kummissjoni għandhom jipublikaw regolarment rapport li jikkonċerna l-iskambju, permezz tal-ECRIS, ta' informazzjoni estratta mir-rekords kriminali bbażata partikolarment fuq l-istatistika msemmija fl-Artikolu 6(2)(b)(i). Dan ir-rapport għandu jiġi ppublikat, għall-ewwel darba, sena wara li jiġi ppreżentat ir-rapport imsemmi fl-Artikolu 13(3) tad-Deċiżjoni Qafas 2009/315/ĠAI.

Artikolu 8

Implimentazzjoni u skadenzi

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa sabieħ jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deċiżjoni sas-7 ta' April 2012.

2. L-Istati Membri għandhom jużaw il-format speċifikat fl-Artikolu 4 u jikkonformaw mal-metodi ta' organizzazzjoni u facilitazzjoni, ta' skambji ta' informazzjoni, stipulati f'din id-Deċiżjoni mid-data notifikata konformement mal-Artikolu 11(5) tad-Deċiżjoni Qafas 2009/315/ĠAI.

*Artikolu 9***Effett**

Din id-Deciżjoni ghandha tibda jkollha effett fil-jum tal-pubblikazzjoni taghha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmula fi Luxembourg, 6 ta' April 2009.

Għall-Kunsill

Il-President

J. POSPÍŠIL

ANNEX A

Tabella komuni tal-kategoriji ta' reati msemmija fl-Artikolu 4

Parametri		
Livell ta' komplettezza:	Att komplet	C
	Tentattiv jew preparazzjoni	A
	Element mhux trasmess	Ø
Livell ta' parteċipazzjoni	Awtur tar-reat	M
	Kompliċi jew instigatur/organizzatur, kospiratur jew assoċjat	H
	Element mhux trasmess	Ø
Eżenzjoni mir-responsabbiltà kriminali:	Insanità jew responsabbiltà mitigata	S
Reċidiva		R

Kodiċi	Kategoriji u subkategoriji ta' reati
0100 00 kategorija miftuħa	Delitti li jaqgħu fil-ġurisdizzjoni tal-qorti kriminali internazzjonali
0101 00	Ġenoċidju
0102 00	Delitti kontra l-umanità
0103 00	Delitti tal-gwerra
0200 00 kategorija miftuħa	Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali
0201 00	Tmexxija ta' organizzazzjoni kriminali
0202 00	Parteċipazzjoni volontarja fl-attivitajiet kriminali ta' organizzazzjoni kriminali
0203 00	Parteċipazzjoni volontarja fl-attivitajiet mhux kriminali ta' organizzazzjoni kriminali
0300 00 kategorija miftuħa	Terroriżmu
0301 00	It-tmexxija ta' grupp terroristiku
0302 00	Parteċipazzjoni volontarja fl-attivitajiet ta' grupp terroristiku
0303 00	Il-finanzjament tat-terroriżmu
0304 00	Tixwix pubbliku sabiex jitwettagħ reat terroristiku
0305 00	Reklutaġġ jew tahrig għat-terroriżmu
0400 00 kategorija miftuħa	Traffikar ta' persuni

Kodiċi	Kategoriji u subkategoriji ta' reati
0401 00	Traffikar ta' persuni għal skopijiet ta' sfruttament ta' xogħol jew servizzi
0402 00	Traffikar ta' persuni għal skopijiet ta' sfruttament tal-prostituzzjoni ta' oħrajn jew forom oħra ta' sfruttament sesswali
0403 00	Traffikar ta' persuni għal skopijiet tat-tnehhija ta' organi jew ta' tessuti umani
0404 00	Traffikar ta' persuni għal skopijiet ta' tjassir, ta' xi prattika simili għat-tjassir jew servitù
0405 00	Traffikar ta' persuni għal skopijiet ta' sfruttament ta' xogħol jew servizzi ta' persuna minorenni
0406 00	Traffikar ta' persuni għal skopijiet ta' sfruttament tal-prostituzzjoni ta' minorenni jew ta' forom oħra ta' sfruttament sesswali tagħhom
0407 00	Traffikar ta' persuni għal skopijiet tat-tnehhija ta' organi jew ta' tessuti umani ta' minorenni
0408 00	Traffikar ta' persuni għal skopijiet ta' tjassir, prattiki simili għat-tjassir jew is-servitù ta' minorenni
0500 00 kategorija miftuħa	Traffikar illeċitu ⁽¹⁾ u reati oħrajn relatati mal-armi, l-armi tan-nar, il-partijiet u l-komponenti tagħhom, munizzjon u splussivi
0501 00	Manifattura illeċita ta' armi, armi tan-nar, il-partijiet u komponenti tagħhom, munizzjon u splussivi
0502 00	Manifattura illeċita ta' armi, armi tan-nar, il-partijiet u komponenti tagħhom, munizzjon u splussivi fil-livell nazzjonali ⁽²⁾
0503 00	L-esportazzjoni jew importazzjoni illeċita ta' armi, armi tan-nar, il-partijiet u komponenti tagħhom, munizzjon u splussivi
0504 00	Il-pussess mhux awtorizzat jew l-użu ta' armi, armi tan-nar, il-partijiet u komponenti tagħhom, munizzjon u splussivi
0600 00 kategorija miftuħa	Reat ambjentali
0601 00	Il-qerda jew il-ħsara ta' speċi protetti ta' flora u fauna
0602 00	Rimi illegali ta' sustanzi li jniġġżu jew radjazzjoni jonizzanti fl-arja, fil-ħamrija jew fl-ilma
0603 00	Reati relatati mal-iskart, inkluż l-iskart tossiku
0604 00	Reati relatati mat-traffikar illeċitu ⁽¹⁾ ta' speċi protetti ta' flora u fauna jew partijiet minnhom
0605 00	Reati involontarji kontra l-ambjent
0700 00 kategorija miftuħa	REATI relatati mad-drogi jew prekursori, u REATI oħra kontra s-saħħa pubblika
0701 00	Reati relatati mat-traffikar illeċitu ⁽³⁾ ta' drogi narkotiċi, sustanzi psikotropiċi jew prekursori li ma jkunux esklussivament għall-konsum personali
0702 00	Konsum illeċitu ta' drogi u l-akkwist tagħhom, il-manifattura jew il-produzzjoni esklussivament għall-konsum personali

Kodiċi	Kategoriji u subkategoriji ta' reati
0703 00	L-ghajnuna jew it-tixwix ta' oħrajn sabiex jużaw drogi narkotiċi jew sustanzi psikotropiċi illeċitament
0704 00	Il-manifattura jew il-produzzjoni ta' drogi narkotiċi li ma jkunux esklussivament għall-użu personali
0800 00 kategorija miftuħa	Reati fuq il-persuna
0801 00	Omiċidju volontarju
0802 00	Każijiet aggravati ta' omiċidju volontarju ⁽⁴⁾
0803 00	Omiċidju involontarju
0804 00	Omiċidju volontarju kommess fuq tarbija tat-twelid minn ommha
0805 00	Abort illegali
0806 00	Ewtanasja illegali
0807 00	Reati relatati mat-twetliq ta' suwiċidju
0808 00	Vjolenza li tikkawża l-mewt
0809 00	Offiża gravi fuq il-persuna, sfregġu jew diżabbiltà permanenti
0810 00	Offiża gravi involontarja fuq il-persuna, sfregġu jew diżabbiltà permanenti
0811 00	Offiża hafifa fuq il-persuna
0812 00	Offiża hafifa involontarja fuq il-persuna
0813 00	It-tqeghid fil-periklu tal-mewt jew ta' offiża gravi fuq il-persuna
0814 00	Tortura
0815 00	In-nuqqas ta' offerta ta' għajnuna jew assistenza
0816 00	Reati relatati mat-tneħhija ta' organi jew ta' tessut mingħajr l-awtorizzazzjoni jew il-kunsens
0817 00	Reati relatati mat-traffikar illeċitu ⁽³⁾ tal-organi jew tat-tessut uman
0818 00	Vjolenza domestika jew theddid domestiku
0900 00 kategorija miftuħa	Reati kontra l-libertà personali, id-dinjità jew interessi protetti oħra, inklużi r-razziżmu u l-ksenofobija
0901 00	Htif ta' persuna, htif ta' persuna għal skopijiet ta' estorsjoni, arrest illegali
0902 00	Arrest illegali jew ċaħda tal-libertà minn awtorità pubblika
0903 00	Tehid ta' ostaġġi
0904 00	Htif illegali ta' ajruplan jew vapur
0905 00	Insulti, ingurji, malafama, disprezz

Kodiċi	Kategoriji u subkategoriji ta' reati
0906 00	Theddid
0907 00	Forza, pressjoni, insegwiment malizzjuż, fastidju jew aggressjoni ta' natura psiko-loġika jew emozzjonali
0908 00	Estorsjoni
0909 00	Estorsjoni aggravata
0910 00	Dhul illegali fi proprjetà privata
0911 00	Invażjoni tal-privatezza minbarra d-dhul illegali fi proprjetà privata
0912 00	Reati kontra l-protezzjoni ta' data personali
0913 00	Interċettazzjoni illegali ta' data jew komunikazzjoni
0914 00	Diskriminazzjoni fuq bażi ta' sess, razza, orjentazzjoni sesswali, reliġjon jew oriġini etnika
0915 00	Tixwix pubbliku għal diskriminazzjoni razzjali
0916 00	Tixwix pubbliku għal mibeghda razzjali
0917 00	Rikatt
1000 00 kategorija miftuħa	Reati sesswali
1001 00	Stupru
1002 00	Stupru aggravat ⁽⁵⁾ minbarra stupru ta' minorenni
1003 00	Aggressjoni sesswali
1004 00	Tlaqqiġh għall-prostituzzjoni jew għal att sesswali
1005 00	Espożizzjoni indeċenti
1006 00	Fastidju sesswali
1007 00	Sollecitazzjoni minn prostituta
1008 00	Sfruttament sesswali tat-tfal
1009 00	Reati relatati mal-pornografija tat-tfal jew immaġini indeċenti ta' minorenni
1010 00	Stupru ta' minorenni
1011 00	Aggressjoni sesswali ta' minorenni
1100 00 kategorija miftuħa	Reati kontra dispożizzjoniet dwar il-familja
1101 00	Relazzjonijiet sesswali illeċiti bejn membri familjari stretti
1102 00	Poligamija

Kodiċi	Kategoriji u subkategoriji ta' reati
1103 00	Evażjoni tal-obbligu ta' manteniment
1104 00	Traskuraġni jew l-abbandun ta' persuna minorenni jew b'diżabbiltà
1105 00	Nuqqas ta' konformità ma' ordni dwar il-kustodja ta' minorenni
1200 00 kategorija miftuħa	Reati kontra l-istat, l-ordni pubbliku, il-kors tal-ġustizzja jew uffiċjali pubbliċi
1201 00	Spjunaġġ
1202 00	Tradiment Gholi
1203 00	Reati relatati ma' elezzjonijiet jew referendum
1204 00	Attentat fuq il-hajja jew is-saħħa ta' kap ta' Stat
1205 00	Insult kontra l-Istat, in-Nazzjon jew simboli tal-Istat
1206 00	Insult jew reżistenza lil rappreżentant tal-awtorità pubblika
1207 00	Estorsjoni, forza, pressjoni fuq rappreżentant tal-awtorità pubblika
1208 00	Aggressjoni jew theddid lil rappreżentant ta' awtorità pubblika
1209 00	Reati kontra l-ordni pubbliku, ksur tal-paċi pubblika
1210 00	Vjolenza waqt avvenimenti sportivi
1211 00	Serq ta' dokumenti pubbliċi jew amministrattivi
1212 00	Tfixkil jew tghawwiġ tal-kors tal-ġustizzja, allegazzjonijiet foloz waqt proċedimenti kriminali jew ġudizzjarji, sperġur
1213 00	Impersonizzazzjoni illegali ta' persuna jew awtorità
1214 00	Evażjoni minn kustodja legali
1300 00 kategorija miftuħa	Reati kontra proprjetà pubblika jew interessi pubbliċi
1301 00	Frodi pubblika, ta' sigurtà soċjali jew ta' benefiċċju tal-familja
1302 00	Frodi li tolqot il-benefiċċji jew l-allowances Ewropej
1303 00	Reati relatati ma' logħob tal-azzard illegali
1304 00	Tfixkil fil-proċeduri għal sejhiet għal offerti pubbliċi
1305 00	Korruzzjoni attiva jew passiva ta' impjegat fis-servizz pubbliku, persuna li għandha kariga pubblika jew awtorità pubblika
1306 00	Serq, appropjazzjoni indebita jew forom ohra ta' abbuż ta' proprjetà minn uffiċjal pubbliku
1307 00	Abbuż ta' funzjoni minn uffiċjal pubbliku

Kodiċi	Kategoriji u subkategoriji ta' reati
1400 00 kategorija miftuħa	Reati fiskali u doganali
1401 00	Reati fiskali
1402 00	Reati doganali
1500 00 kategorija miftuħa	Reati ekonomiċi jew relatati mal-kummerċ
1501 00	Falliment jew insolvenza frodulent
1502 00	Ksur ta' regolament tal-kontabbiltà, serq, habi ta' assi jew zieda illegali fil-passiv ta' kumpannija
1503 00	Ksur ta' regoli ta' kompetizzjoni
1504 00	Laundering ta' rikavat minn reati
1505 00	Korruzzjoni passiva jew attiva fis-settur privat
1506 00	Żvelar ta' sigriet jew il-ksur tal-obbligu ta' segretezza
1507 00	"Insider trading"
1600 00 kategorija miftuħa	Reati kontra l-proprjetà jew l-ikkawżar ta' ħsara lil oġġetti
1601 00	Appropriazzjoni illegali
1602 00	Appropriazzjoni illegali jew devjazzjoni ta' enerġija
1603 00	Frodi inklużi imbrolji
1604 00	Riċettazzjoni/negożju f'oġġetti misruqa
1605 00	Traffikar illeċitu ⁽⁶⁾ ta' oġġetti tal-kultura, inklużi antikitajiet u opri tal-arti
1606 00	Ħsara jew distruzzjoni volontarja ta' proprjetà
1607 00	Ħsara jew distruzzjoni involontarja ta' proprjetà
1608 00	Sabutaġġ
1609 00	Reati kontra l-proprjetà industrijali jew intellettuali
1610 00	Ħruq volontarju
1611 00	Ħruq volontarju li jikkawża l-mewt jew dannu ta' persuni
1612 00	Ħruq volontarju fil-foresti
1700 00 kategorija miftuħa	Reati ta' Serq

Kodiċi	Kategoriji u subkategoriji ta' reati
1701 00	Serq
1702 00	Serq wara dħul illegali fi proprjetà
1703 00	Serq, bl-użu ta' vjolenza jew armi, jew b'theddid ta' vjolenza jew armi kontra persuna
1704 00	Forom ta' serq aggravat li ma jinvolvox l-użu tal-vjolenza jew armi, jew l-użu tat-theddid ta' vjolenza jew armi, kontra persuni.
1800 00 kategorija miftuħa	Reati kontra sistemi ta' informazzjoni u reati oħrajn relatati mal-informatika
1801 00	Aċċess illegali għal sistemi ta' informazzjoni
1802 00	Interferenza illegali f'sistem
1803 00	Interferenza illegali f'data
1804 00	Produzzjoni, pussess, disseminazzjoni jew traffikar ta' tagħmir informatiku jew data li jippermettu t-twettiq ta' reati relatati mal-informatika
1900 00 kategorija miftuħa	Falsifikazzjoni ta' mezzi ta' hlas
1901 00	Falsifikazzjoni ta' flus inkluż l-Euro
1902 00	Falsifikazzjoni ta' mezzi ta' hlas mhux bi flus
1903 00	Falsifikazzjoni ta' dokumenti fiduċjarji pubbliċi
1904 00	Tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni/użu ta' flus foloz, mezzi ta' hlas mhux bi flus jew dokumenti fiduċjarji pubbliċi
1905 00	Pussess ta' apparat għall-falsifikazzjoni tal-flus jew dokumenti fiduċjarji pubbliċi
2000 00 kategorija miftuħa	Falsifikazzjoni ta' dokumenti
2001 00	Falsifikazzjoni ta' dokumenti pubbliċi jew amministrattivi minn individwu privat
2002 00	Falsifikazzjoni ta' dokument minn impjegat fis-servizz pubbliku jew awtorità pubblika
2003 00	Il-provvista jew l-akkwist ta' dokument pubbliku jew amministrattiv falsifikat; il-provvista jew l-akkwist ta' dokument falsifikat minn impjegat tas-servizz pubbliku jew awtorità pubblika
2004 00	L-użu ta' dokumenti pubbliċi jew amministrattivi ffalsifikati
2005 00	Il-pussess ta' apparat għall-falsifikazzjoni ta' dokumenti pubbliċi jew amministrattivi
2006 00	Falsifikazzjoni ta' dokumenti privati minn individwu privat
2100 00 kategorija miftuħa	Reati kontra regolamenti tat-traffiku
2101 00	Sewqan perikoluż
2102 00	Sewqan taht l-influenza tal-alkohol jew tad-drogi narkotiċi

Kodiċi	Kategoriji u subkategoriji ta' reati
2103 00	Sewqan mingħajr liċenzja jew waqt l-iskawalfika tal-liċenzja
2104 00	Nuqqas ta' waqfien wara inċident fit-triq
2105 00	Evitar ta' ispezzjoni fit-triq
2106 00	Reati relatati mat-trasport fit-toroq
2200 00 kategorija miftuħa	Reati kontra l-liġi dwar ix-xogħol
2201 00	Impjeg illegali
2202 00	Reati relatati mar-remunerazzjoni inklużi l-kontribuzzjonijiet għas-sigurtà soċjali
2203 00	Reati relatati mal-kondizzjonijiet tax-xogħol, is-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol
2204 00	Reati relatati mal-aċċess għall-attività professjonali jew mal-eżerċizzju tagħha
2205 00	Reati relatati mal-hinjiet tax-xogħol u l-hin ta' mistrieħ
2300 00 kategorija miftuħa	Reati kontra dispożizzjonijiet dwar il-migrazzjoni
2301 00	Dhul jew residenza mhux awtorizzati fil-pajjiż
2302 00	Facilitazzjoni ta' dhul u residenza mhux awtorizzati
2400 00 kategorija miftuħa	Reati kontra l-obbligi militari
2500 00 kategorija miftuħa	Reati relatati mat-traffikar illeċitu ta' sustanzi ormonali u ta' promoturi ta' tkabbir ohrajn
2501 00	L-importazzjoni, l-esportazzjoni jew il-forniment illeċitu ta' sustanzi ormonali u promoturi ta' tkabbir ohrajn
2600 00 kategorija miftuħa	Reati relatati ma' materjal nukleari jew sustanzi radjoattivi perikolużi ohrajn
2601 00	L-importazzjoni, l-esportazzjoni, il-forniment jew l-akkwist illeċitu ta' materjal nukleari jew radjuattiv
2700 00 kategorija miftuħa	Reati ohrajn
2701 00	Reati volontarji ohrajn
2702 00	Reati volontarji ohrajn

(¹) Jekk mhux speċifikat mod ieħor f'din il-kategorija, "traffikar" tfisser l-importazzjoni, l-esportazzjoni, l-akkwist, il-bejgħ, il-kunsinna, il-moviment jew it-trasferiment.

(²) Għall-finijiet ta' din is-subkategorija, it-traffikar jinkludi l-akkwist, il-bejgħ, il-kunsinna, il-moviment jew it-trasferiment.

(³) Għall-finijiet ta' din is-subkategorija, it-traffikar jinkludi l-importazzjoni, l-esportazzjoni, l-akkwist, il-bejgħ, il-kunsinna, il-moviment jew it-trasferiment.

(⁴) Pereżempju: ċirkostanzi partikolarment gravi.

(⁵) Pereżempju stupru bi krudeltà partikolari.

(⁶) Għall-finijiet ta' din is-subkategorija, it-traffikar jinkludi l-importazzjoni, l-esportazzjoni, l-akkwist, il-bejgħ, il-kunsinna, il-moviment jew it-trasferiment.

ANNEX B

Tabella komuni tal-kategoriji ta' pjeni u miżuri msemmija fl-Artikolu 4

Kodiċi	Kategoriji u subkategoriji ta' pjeni u miżuri
1000 kategorija miftuħa	Deprivazzjoni tal-libertà
1001	Prigunerija
1002	Sentenza ta' għomor il-habs
2000 kategorija miftuħa	Restrizzjoni tal-libertà personali
2001	Projbizzjoni li jkunu frekwentati xi postijiet
2002	Restrizzjoni ta' safar
2003	Projbizzjoni sabiex toqgħod f'xi postijiet
2004	Projbizzjoni ta' dhul f'attivitajiet tal-massa
2005	Projbizzjoni ta' kuntatt ma' ċerti persuni bi kwalunkwe mezz
2006	Tqeghid taht sorveljanza elettronika ⁽¹⁾
2007	Obbligu li tirrapporta f'hinijiet speċifiċi lil awtorità speċifika
2008	Obbligu ta' waqfa/residenza f'ċertu post
2009	Obbligu li tkun fil-post tar-residenza fil-hin stabbilit
2010	Obbligu ta' konformità mal-miżuri ta' <i>probation</i> ordnati mill-qorti inkluż l-obbligu li jibqa' taht supervizzjoni.
3000 kategorija miftuħa	Projbizzjoni ta' dritt jew kapaċità speċifika
3001	Skwalifika minn funzjoni
3002	Telf/sospensjoni tal-kapaċità ta' persuna li tokkupa jew tinhatar f'kariga pubblika
3003	Telf/sospensjoni tad-dritt ta' persuna li tivvota jew tiġi elett
3004	It-tnaqqis tal-kapaċità li persuna tagħmel kuntratt ma' amministrazzjoni pubblika
3005	It-tnaqqis tal-eligibbiltà għall-ghoti ta' sussidji pubbliċi
3006	Revoka tal-liċenzja tas-sewqan ⁽²⁾
3007	Sospensjoni tal-liċenzja tas-sewqan
3008	Projbizzjoni li ssuq ċerti vetturi
3009	Telf/sospensjoni tal-awtorità tal-ġenituri
3010	Telf/sospensjoni tad-dritt li persuna tkun perit fi proċedimenti tal-qorti/xhud taht ġurament/ġurat
3011	Telf/sospensjoni tad-dritt li persuna jkollha kustodja legali ⁽³⁾
3012	Telf/sospensjoni tad-dritt ta' onorificenza jew titolu
3013	Projbizzjoni tal-eżerċizzju ta' attività professjonali, kummerċjali jew soċjali
3014	Projbizzjoni ta' xogħol jew attività ma' minorenni
3015	Impożizzjoni tal-obbligu li jingħalaq stabbiliment
3016	Projbizzjoni ta' pussess jew ġarr ta' armi
3017	Irtirar ta' permess għal-liċenzja tal-kaċċa/tas-sajd

Kodiċi	Kategoriji u subkategoriji ta' pjeni u miżuri
3018	Projbizzjoni tal-ħruġ ta' ċekkijiet jew l-użu ta' karti ta' ħlas/ta' kreditu
3019	Projbizzjoni taż-żamma ta' annimali
3020	Projbizzjoni ta' pussess jew użu ta' ċerti oġġetti minbarra armi
3021	Projbizzjoni ta' ċerti loġħob/sports
4000 kategorija miftuħa	Projbizzjoni jew tkeċċija minn territorju
4001	Projbizzjoni minn territorju nazzjonali
4002	Tkeċċija minn territorju nazzjonali
5000 kategorija miftuħa	Obbligu personali
5001	Assuġġettar għal trattament mediku jew forom oħra ta' terapija
5002	Assuġġettar għal programm soċjo-educattiv
5003	Impożizzjoni tal-obbligu li persuna tkun taħt il-kura/kontroll tal-familja
5004	Miżuri edukattivi
5005	<i>Probation</i> soċjoġudizzjali
5006	Impożizzjoni tal-obbligu għat-tahriġ/xogħol
5007	Impożizzjoni tal-obbligu li persuna tipprovdi informazzjoni speċifika lill-awtoritajiet ġuridiċi
5008	Impożizzjoni tal-obbligu li tiġi pubblikata s-sentenza
5009	Impożizzjoni tal-obbligu li persuna tikkumpensa għall-preġudizzju kkawżat mir-reat
6000 kategorija miftuħa	Piena fuq proprjetà privata
6001	Konfiska
6002	Demolizzjoni
6003	Restawr
7000 kategorija miftuħa	Tqeghid f'istituzzjoni
7001	Tqeghid f'istituzzjoni psikjatrika
7002	Tqeghid f'istituzzjoni ta' diżintossikazzjoni
7003	Tqeghid f'istituzzjoni edukattiva
8000 kategorija miftuħa	Piena finanzjarja
8001	Multa
8002	Multa għal kull ġurnata ⁽⁴⁾
8003	Multa għall-benefiċċju ta' riċevent speċjali ⁽⁵⁾
9000 kategorija miftuħa	Piena ta' xogħol
9001	Xogħol jew servizz komunitarju
9002	Servizz komunitarju jew xogħol akkumpanjat minn miżuri restrittivi oħrajn

Kodiċi	Kategoriji u subkategoriji ta' pjeni u miżuri
10000 kategorija miftuħa	Piena militari
10001	Telf ta' grad militari ⁽⁶⁾
10002	Tkeċċija minn servizz militari professjonali
10003	Prigunerija militari
11000 kategorija miftuħa	Eżenzjoni/differiment ta' sentenza/piena, twissija
12000 kategorija miftuħa	Pieni u miżuri oħra

⁽¹⁾ Tqeghid fiss jew mobbli.

⁽²⁾ Tkun mehtieġa applikazzjoni mill-ġdid sabiex tinkiseb liċenzja ġdida tas-sewqan.

⁽³⁾ Gwardjan legali għal persuna li tkun legalment inkompetenti jew għal persuna minorenni.

⁽⁴⁾ Multa kkwojata f'unitajiet ta' kuljum.

⁽⁵⁾ Pereżempju: għal istituzzjoni, assoċjazzjoni, fondazzjoni jew vittma.

⁽⁶⁾ Demozzjoni militari.

Parametri (li għandhom jiġu speċifikati fejn applikabbli)

ø	Piena
m	Miżura
a	Piena/miżura sospiża
b	Piena/miżura sospiża parzjalment
c	Piena/miżura sospiża bi <i>probation</i> /superviżjoni
d	Piena/miżura sospiża parzjalment bi <i>probation</i> /superviżjoni
e	Konverżjoni tal-piena/miżura
f	Piena/miżura alternattiva imposta bħala pena prinċipali
g	Piena alternattiva/miżura imposta inizjalment f'każ li ma tiġix rispettata l-pena prinċipali
h	Revoka tal-piena/miżura sospiża
i	Formazzjoni sussegwenti ta' pena ġenerali
j	Interruzzjoni tal-eżekuzzjoni/posponiment tal-piena/miżura ⁽¹⁾
k	Mahfra tal-piena
l	Mahfra tal-piena sospiża
n	Tmiem tal-piena
o	Grazzja
p	Amnestija
q	Liberazzjoni taht kondizzjoni (liberazzjoni ta' persuna qabel tmiem is-sentenza tagħha taht ċerti ċirkostanzi)
r	Riabilitazzjoni (bit-tneħħija jew le tal-piena mir-rekords kriminali)
s	Piena jew miżura speċifika għall-minorenni
t	Deċiżjoni mhux kriminali ⁽²⁾

⁽¹⁾ Ma jwassalx għall-eżoneru tal-eżekuzzjoni tal-piena.

⁽²⁾ Dan il-parametru ser jiġi indikat biss meta tali informazzjoni tiġi mogħtija fir-risposta għat-talba riċevuta mill-Istat Membru tan-nazzjonalità tal-persuna kkonċernata.